



GOLD TWIST

ARRICCIACAPELLI
—— 25W - 180°C

ISTRUZIONI D'USO

MISURE DI SICUREZZA



Prima dell'uso, leggere queste avvertenze e istruzioni e conservare per futuri riferimenti. La mancata osservanza dei presenti avvisi e istruzioni potrebbe causare scosse elettriche, incendi e/o infortuni gravi. Quando si usano apparecchi alimentati elettricamente, osservare sempre le normali precauzioni di sicurezza per ridurre il rischio di incendio, scosse elettriche, lesioni personali e danni materiali. L'apparecchio è destinato a essere utilizzato nelle applicazioni domestiche e simili ed in particolare nelle zone per cucinare riservate al personale nei negozi, negli uffici e negli altri ambienti professionali; nelle fattorie; da parte di clienti di alberghi, motel, e altri ambienti a carattere residenziale; negli ambienti tipo bed and breakfast. Non adatto per uso professionale. Non utilizzare l'apparecchio per usi diversi da quello per cui è concepito. Qualsiasi utilizzo diverso da quello indicato è da considerarsi improprio e pericoloso ed espone l'utilizzatore a rischi di natura elettrica e a danni alle persone. Allorché si decida di smaltire come rifiuto questo apparecchio, si raccomanda di renderlo inoperante tagliandone il cavo

di alimentazione. Prima di collegare l'apparecchio alla rete di alimentazione, controllare che la tensione indicata sui dati tecnici corrisponda a quella della rete locale e non utilizzare prese o prolunghie elettriche non compatibili con quanto indicato nei dati tecnici. Non utilizzare l'apparecchio se il cavo, la spina o alcune sue parti risultano danneggiate. Assicurarsi che il cavo di alimentazione sia adeguatamente tenuto lontano dall'apparecchio e non venga in contatto con le parti calde dello stesso o pressato su bordi o spigoli taglienti. Non scollegare mai l'apparecchio tirando il cavo. Dopo aver utilizzato l'apparecchio, scollegare il filo conduttore dalla fonte elettrica e attendere che si raffreddi prima di riporlo a posto e di procedere alla sua pulizia. Tutte le riparazioni, compresa la (eventuale) la sostituzione del cavo di alimentazione, devono essere eseguite solamente da tecnici autorizzati ed esperti, in modo da prevenire ogni rischio. Non avvolgere mai il cavo di alimentazione attorno alla mano quando l'apparecchio è connesso alla rete elettrica. In caso di temporale, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente. Distendere completamente il cavo prima dell'utilizzo. Non tirare o trasportare

l'apparecchio per mezzo del filo di alimentazione. Non usare il filo di alimentazione come manico. Non tirare il filo di alimentazione attorno ad angoli aguzzi e non appoggiarlo su superfici calde. Conservare il presente libretto d'uso sicuro, insieme alle istruzioni, per l'intera durata di vita dell'apparecchio, a scopo di consultazione. In caso di cessione dell'apparecchio a terzi, consegnare anche l'intera documentazione. Se nella lettura di questo libretto di istruzioni d'uso alcune parti risultassero di difficile comprensione o se sorgessero dubbi, prima di utilizzare il prodotto contattare l'azienda all'indirizzo indicato.



ATTENZIONE!

Controllare periodicamente il corretto serraggio delle eventuali viti presenti, lo stato di usura dell'apparecchio ed accertarsi del suo corretto funzionamento. L'utilizzo di accessori non consigliati o non forniti dal costruttore dell'apparecchio può comportare rischi di incendio, shock elettrico o danni a persone. Scollegare sempre l'apparecchio dall'alimentazione se lasciato incustodito e prima di montarlo, smontarlo, pulirlo o mantenerlo. Non lasciare l'apparecchio

esposto ad agenti atmosferici (pioggia, sole, ecc.). Non usare l'apparecchio all'aperto. Non lasciare incustodito l'apparecchio mentre è collegato alla rete elettrica. Non utilizzare l'apparecchio in caso di mani bagnate o piedi bagnati o nudi.



ATTENZIONE!

Pericolo di soffocamento. Gli elementi dell'imballaggio non devono essere lasciati alla portata dei bambini in quanto potenziali fonti di pericolo. Tenere il sacchetto di plastica lontano dalla portata di bambini. Non è un giocattolo. Durante l'utilizzo assicurarsi che i bambini non vengano a contatto con l'apparecchio. Se il cavo flessibile esterno di questo apparecchio è danneggiato, deve essere sostituito esclusivamente dal costruttore, dal suo servizio di assistenza, o da personale qualificato equivalente, al fine di evitare pericoli. L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza o della necessaria conoscenza, purché sotto sorveglianza oppure dopo che le stesse abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso sicuro dell'apparecchio e abbiano

compreso i pericoli ad esso inerenti. I bambini devono essere sorvegliati per non giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione destinata ad essere effettuata dall'utilizzatore non deve essere effettuata da bambini. Mantenere l'apparecchio e il suo cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore a 8 anni e custodire in luogo asciutto e sicuro. L'apparecchio non è destinato ad essere fatto funzionare per mezzo di un temporizzatore esterno o con un sistema di comando separato.



ATTENZIONE!

Non usare questo apparecchio in prossimità dell'acqua. **AVVERTENZA!** Non utilizzare questo apparecchio vicino a vasche da bagno, docce, lavandini né altri recipienti che contengono acqua. Non immergere in acqua. Utilizzare prese di rete lontane da recipienti di acqua, vasche da bagno e lavandini. Se l'apparecchio viene usato in bagno, è necessario scollegarlo dall'alimentazione poiché la vicinanza con l'acqua può rappresentare un pericolo anche quando l'apparecchio è spento. Per una maggiore protezione, si consiglia l'installazione di un dispositivo a corrente differenziale nel circuito elettrico che alimenta il bagno che

abbia una corrente differenziale di funzionamento nominale non superiore ai 30mA. È opportuno chiedere consiglio all'installatore. Prima di utilizzare l'apparecchio accertarsi che sia completamente asciutto. Spegnerne sempre l'apparecchio e staccare la spina dalla presa di corrente dopo l'uso. Non utilizzare per animali o per parrucche di materiale sintetico.



ATTENZIONE!

Pericolo di ustioni. Tenere l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini, in particolare durante l'uso e il raffreddamento. Quando l'apparecchio è collegato alla rete elettrica non lasciarlo mai incustodito. Posizionare sempre l'apparecchio con il supporto, se presente, su una superficie stabile e resistente al caldo.

Questo apparecchio è conforme ai requisiti del Regolamento (UE) 2023/826.

Consumo in modalità off (spento): 0,0 W.

Ingresso automatico in modalità off: N/A. L'apparecchio non dispone di funzione di gestione automatica dell'alimentazione. Il dispositivo entra in modalità off quando collegato alla rete elettrica con l'interruttore spento.

Consumo in modalità standby: N/A. L'apparecchio non dispone di modalità standby né di standby in rete.

Consumo in modalità standby in rete: N/A. L'apparecchio non dispone di funzionalità di rete cablata o wireless.

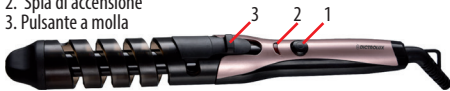
Attivazione/disattivazione delle porte wireless: N/A. L'apparecchio non dispone di porte wireless né di alcuna funzionalità di rete.

Alimentazione: l'apparecchio è dotato di alimentazione integrata e non richiede alimentatore esterno.

ISTRUZIONI D'USO

Componenti

1. Interruttore on/off
2. Spia di accensione
3. Pulsante a molla



Istruzioni

Prima dell'uso, assicurarsi che i capelli siano puliti, asciutti e senza nodi.

Suddividere i capelli in ciocche prima di procedere allo styling. Iniziare dalle ciocche più basse.

Collegare l'apparecchio alla presa di corrente.

Premere il pulsante On/off per l'accensione.

Attendere circa 90 secondi perché l'arricciacapelli raggiunga la sua temperatura massima.

Prendere una ciocca e utilizzare il pulsante a molla per bloccarla.

Arrotolare la ciocca avvolgendola a spirale.

Per creare un effetto mosso tenere in posa per 5-10 sec.

Per creare un effetto riccio tenere in posa 15-20 sec.

Allentare il pulsante a molla e rilasciare.

Ripetere su tutte le sezioni di capelli.

Al termine dell'utilizzo premere il pulsante on/off per spegnere l'unità e scollegarla dalla presa di corrente.

Pulizia e manutenzione

Spegnere l'unità lasciarla raffreddare e scollegarla dalla presa di corrente.

Pulire con un panno morbido.

Non utilizzare agenti chimici abrasivi.

Non immergere in acqua.

E - ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD



Antes del uso, lea estas

advertencias e instrucciones y guárdelas para futuras consultas. El hecho de no respetar las presentes advertencias e instrucciones podría provocar descargas eléctricas, incendios y/o accidentes graves. Al utilizar aparatos eléctricos, deben tomarse siempre las precauciones de seguridad adecuadas para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica, lesiones personales y daños materiales. Este aparato ha sido diseñado para un uso doméstico o similar, como por ejemplo cocinas de personal de tiendas, oficinas y otros entornos laborales; casas rurales; clientes de hoteles, moteles y otros entornos residenciales; establecimientos de tipo «bed and breakfast». No apto para uso profesional. No utilice el aparato con fines distintos a aquel para el que está diseñado. Cualquier uso diferente al indicado debe considerarse indebido y peligroso y expone al usuario a riesgos de naturaleza eléctrica y daños a las personas. Cuando se decida desechar este aparato, se recomienda inutilizarlo cortando el cable de alimentación. Antes de conectar el aparato a la red de alimentación, compruebe que la tensión indicada en los datos técnicos se corresponde con la de la red local y no utilice tomas o alargadores eléctricos no compatibles con lo indicado en los

datos técnicos. No utilice el aparato si el cable, el enchufe o algunas de sus partes están dañados. Asegúrese de que el cable de alimentación se mantenga debidamente alejado del aparato y de que no esté en contacto con las partes calientes del mismo o aplastado sobre bordes o aristas cortantes. Nunca desconecte el aparato tirando del cable. Después de utilizar el aparato, desconecte el hilo conductor de la fuente eléctrica y espere hasta que se enfríe antes de guardarlo y de proceder a su limpieza. Todas las reparaciones, incluida la sustitución del cable de alimentación (si fuera preciso), deberán realizarlas únicamente técnicos autorizados y expertos, para prevenir cualquier riesgo. Nunca enrolle el cable de alimentación alrededor de la mano cuando el aparato esté conectado a la red eléctrica. En caso de tormenta, desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente. Desenrolle el cable por completo antes de utilizar el aparato. No tire ni transporte el aparato por medio del cable de alimentación. No utilice el cable de alimentación como asa. No tire del cable de alimentación alrededor de aristas cortantes ni lo apoye sobre superficies calientes. Guarde el presente manual de uso, junto con las instrucciones, durante

toda la vida útil del aparato, para futuras consultas. En caso de cesión del aparato a terceros, entregue también toda la documentación. Si al leer este manual de instrucciones algunas partes le resultaran difíciles de entender o le surgieran dudas, antes de utilizar el aparato, póngase en contacto con la empresa en la dirección indicada.



ATENCIÓN!

Compruebe de forma periódica el correcto ajuste de los tornillos que pudiera llevar el aparato, su estado de desgaste y asegúrese de que funciona correctamente. El uso de accesorios no recomendados o no suministrados por el fabricante puede conllevar riesgos de incendio, choque eléctrico o daños a personas. Desconecte siempre el aparato cuando lo deje sin vigilancia y antes de montarlo, desmontarlo, limpiarlo o realizar su mantenimiento. No lo deje expuesto a los agentes atmosféricos (lluvia, sol, etc.). No lo utilice al aire libre. No lo deje sin vigilancia mientras está conectado a la red eléctrica. No lo utilice con las manos o los pies mojados o descalzos.



ATENCIÓN!

Peligro

de asfixia. Los elementos de embalaje no deben dejarse al alcance de los niños, ya que constituyen fuentes potenciales de peligro. Mantenga la bolsa de plástico fuera del alcance de los niños. No es un juguete. Durante el uso, asegúrese de que los niños no toquen el aparato. Si el cable flexible externo de este aparato está dañado, deberá ser reemplazado únicamente por el fabricante, su servicio de asistencia técnica o por personal cualificado equivalente con el fin de evitar cualquier riesgo. Este aparato puede ser utilizado por niños de 8 años de edad o mayores y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o sin experiencia o el conocimiento necesario siempre y cuando lo hagan bajo supervisión o tras recibir instrucciones sobre la utilización segura del aparato y hayan entendido los peligros que entraña. Los niños deberán vigilarse para asegurarse de que no jueguen con el aparato. La limpieza y el mantenimiento que debe realizar el usuario no podrán ser llevados a cabo por niños. Mantenga este aparato y su cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años y guárdelo en un lugar seco y seguro. El aparato no está diseñado para funcionar con un temporizador externo ni con un

sistema de control remoto separado.



ATENCIÓN!

No utilice este aparato cerca del agua. ¡ADVERTENCIA! No utilice este aparato cerca de bañeras, duchas, lavabos ni otros recipientes que contengan agua. No lo sumerja en agua. Utilice enchufes alejados de recipientes con agua, bañeras y lavabos. Si el aparato se utiliza en el cuarto de baño, es necesario desconectarlo de la red eléctrica, ya que la proximidad al agua puede suponer un peligro incluso cuando el aparato está apagado. Para una mayor protección, se recomienda instalar un dispositivo de corriente diferencial en el circuito eléctrico que alimenta el cuarto de baño, con una corriente diferencial nominal de funcionamiento no superior a 30 mA. Se recomienda consultar al instalador. Antes de utilizar el aparato, asegúrese de que esté completamente seco. Apague siempre el aparato y desenchúfelo de la toma de corriente después de su uso. No lo utilice con animales ni con pelucas de material sintético.



ATENCIÓN!

Peligro de quemaduras. Mantenga el aparato

fuera del alcance de los niños, especialmente durante su uso y enfriamiento. Cuando el aparato esté conectado a la red eléctrica, no lo deje nunca desatendido. Coloque siempre el aparato con el soporte, si lo tiene, sobre una superficie estable y resistente al calor.

Este aparato cumple los requisitos del Reglamento (UE) 2023/826.

Consumo en modo apagado: 0,0 W.

Entrada automática en modo apagado: N/A. El aparato no dispone de función de gestión automática de la alimentación. El dispositivo entra en modo apagado cuando está conectado a la red eléctrica con el interruptor en posición de apagado.

Consumo en modo de espera: N/A. El aparato no dispone de modo de espera ni de modo de espera en red.

Consumo en modo de espera en red: N/A. El aparato no dispone de funcionalidad de red por cable ni inalámbrica.

Activación/desactivación de los puertos inalámbricos: N/A. El aparato no dispone de puertos inalámbricos ni de ninguna funcionalidad de red.

Alimentación: el aparato está equipado con una fuente de alimentación integrada y no requiere una fuente de alimentación externa.

INSTRUCCIONES DE USO

Componentes

1. Botón ON/OFF
2. Indicador de encendido
3. Botón de resorte



Instrucciones

Antes de utilizar el aparato, asegúrese de que el cabello está limpio, seco y sin nudos.

Divida el cabello en mechones antes de proceder al peinado. Empiece por los mechones más bajos.

Conecte el aparato a la toma de corriente.

Pulse el botón ON/OFF para encenderlo.

Espere aproximadamente 90 segundos para que el rizador de pelo alcance su temperatura máxima.

Tome un mechón y utilice el botón de resorte para bloquearlo.

Enrolle el mechón en espiral.

Para obtener un efecto ondulado, deje actuar durante 5-10 seg.

Para obtener un efecto rizado, deje actuar durante 15-20 seg.

Afloje el botón de resorte y suelte el mechón.

Repita en todas las secciones del cabello.

Cuando termine de utilizarlo, pulse el botón ON/OFF para apagar el aparato y desconéctelo de la toma de corriente.

Limpieza y mantenimiento

Apague el aparato, déjelo enfriar y desconéctelo de la toma de corriente.

Límpielo con un paño húmedo.

No utilice agentes químicos abrasivos.

No lo sumerja en agua.

P - ADVERTÊNCIAS DE SEGURANÇA



Antes da utilização, leia essas advertências e instruções e guardas-as para referências futuras. A falta de cumprimento dos presentes avisos e instruções pode provocar choques elétricos, incêndios e/ou infortúnios graves. Quando se utilizam aparelhos alimentados eletricamente, observe sempre as normais precauções de segurança para reduzir o risco de incêndio, choques elétricos, lesões pessoais e danificações materiais. O aparelho é destinado para ser utilizada nas aplicações domésticas e parecidas e particularmente nas áreas para cozinhar

destinadas aos profissionais nas lojas, nos escritórios e nos outros ambientes profissionais; nas fazendas; por clientes de hotéis, motéis e outros ambientes de tipo residencial; nos ambientes tipo bed and breakfast. Não é adaptado para uso profissional. Não utilize o aparelho para usos diferentes daqueles pelo qual ele foi concebido. Qualquer utilização diferente daquela indicada deve ser considerada imprópria e perigosa e expõe o utilizador aos riscos de natureza elétrica e às danificações às pessoas. Quando decidir eliminar como rejeito esse aparelho, é recomendável torná-lo inutilizável cortando seu cabo de alimentação. Antes de conectar o aparelho na rede de alimentação, verifique se a tensão indicada nos dados técnicos corresponde com aquela da rede local e não utilize tomadas ou extensões elétricas não compatíveis com o que está indicado nos dados técnicos. Não utilize o aparelho se o cabo, o plugue ou qualquer uma de suas partes estiver danificada. Verifique se o cabo de alimentação está sendo mantido adequadamente longe do aparelho e não entre em contato com as partes quentes do mesmo ou fique prensado sobre bordas ou cantos cortantes. Nunca desconecte o aparelho puxando pelo cabo. Após ter

utilizado o aparelho, desconecte o fio condutor e aguarde seu esfriamento antes de guardá-lo ou de proceder com a limpeza. Todos os consertos, inclusive a (eventual) substituição do cabo de alimentação, devem ser realizados somente por técnicos autorizados e especializados, para dessa maneira prevenir qualquer risco. Nunca enrole o cabo de alimentação em volta da mão quando o aparelho estiver conectado na rede elétrica. Em caso de temporal, desconecte o cabo de alimentação da tomada de corrente. Estique completamente o cabo antes da utilização. Não puxe ou transporte o aparelho através do fio de alimentação. Não utilize o fio de alimentação como empunhadura. Não puxe o fio de alimentação em volta de cantos afiados e não apoie-o sobre superfícies quentes. Guarde esse livrinho de utilização com segurança, junto com as instruções, pela inteira duração da vida do aparelho, para poder consultá-lo. Se for ceder o aparelho para terceiros, entregue também toda a documentação. Se durante a leitura desse livrinho de instruções de utilização algumas partes estiverem difíceis de serem entendidas ou se houverem dúvidas, antes de utilizar o produto procure a empresa no endereço indicado.



ATENÇÃO!

Verifique periodicamente se os eventuais parafusos presentes estão corretamente apertados, o estado de desgaste do aparelho e seu correto funcionamento. A utilização de acessórios não aconselhados ou não fornecidos pelo construtor do aparelho pode comportar riscos de incêndios, choques elétricos ou danificações às pessoas. Desconecte sempre o aparelho da alimentação se o mesmo for deixado sem supervisão e antes de montá-lo, desmontá-lo, limpá-lo ou realizar sua manutenção. Não deixe o aparelho exposto aos agentes atmosféricos (chuva, sol, etc.). Não utilize o aparelho ao ar livre. Não deixe o aparelho sem supervisão enquanto ele estiver conectado na rede elétrica. Não utilize o aparelho se estiver com as mãos molhadas ou pés molhados ou descalços.



ATENÇÃO!

Perigo de sufocamento. Os elementos da embalagem não devem ser deixados ao alcance das crianças enquanto potenciais fontes de perigo. Mantenha o saco de plástico longe do alcance das crianças. Não é um brinquedo. Durante

a utilização certifique-se que as crianças não entrem em contato com o aparelho. Se o cabo flexível externo desse aparelho estiver danificado, o mesmo deve ser substituído exclusivamente pelo construtor, pelo seu serviço de assistência, ou por profissionais especializados equivalentes, para dessa forma evitar perigos. O aparelho pode ser utilizado pelas crianças com idade igual ou superior aos 8 anos e por pessoas com reduzidas capacidades físicas, sensoriais ou mentais, ou com falta de experiência ou sem o conhecimento necessário, a não ser sob supervisão ou então depois que as mesmas receberam as instruções relativas à utilização com segurança do aparelho e que elas tenham entendido os perigos inerentes. As crianças devem ser supervisionadas para não brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção destinada a ser realizada pelo utilizador não devem ser realizada pelas crianças. Mantenha o aparelho e o seu cabo fora do alcance das crianças com idade inferior aos 8 anos e guarde-o em um lugar seco e seguro. O aparelho não é destinado para ser utilizado através de um temporizador externo ou com um sistema de controle separado.



ATENÇÃO!

Não utilize este aparelho perto de água. AVISO! Não utilize este aparelho perto de banheiras, chuveiros, lavatórios ou outros recipientes que contenham água. Não o mergulhe na água. Utilize tomadas afastadas de recipientes com água, banheiras e lavatórios. Se o aparelho for utilizado na casa de banho, é necessário desligá-lo da alimentação elétrica, uma vez que a proximidade com a água pode representar um perigo, mesmo quando o aparelho está desligado. Para maior proteção, recomenda-se a instalação de um dispositivo de corrente diferencial no circuito elétrico que alimenta a casa de banho, com uma corrente diferencial nominal de funcionamento não superior a 30 mA. É aconselhável consultar o instalador. Antes de utilizar o aparelho, certifique-se de que este está completamente seco. Desligue sempre o aparelho e retire a ficha da tomada após a utilização. Não utilize em animais ou em perucas de material sintético.



ATENÇÃO!

Perigo de queimaduras. Mantenha o aparelho fora do alcance das crianças, em particular durante a utilização e o arrefecimento. Quando o aparelho estiver liga-

do à rede elétrica, nunca o deixe sem vigilância. Coloque sempre o aparelho com o suporte, se houver, sobre uma superfície estável e resistente ao calor. Este aparelho está em conformidade com os requisitos do Regulamento (UE) 2023/826.

Consumo no modo desligado (off): 0,0 W.

Entrada automática no modo desligado: N/A. O aparelho não dispõe de função de gestão automática da alimentação. O dispositivo entra no modo desligado quando ligado à rede elétrica com o interruptor desligado.

Consumo no modo de espera: N/A. O aparelho não dispõe de modo de espera nem de modo de espera em rede.

Consumo no modo de espera em rede: N/A. O aparelho não dispõe de funcionalidades de rede com fios ou sem fios. Ativação/desativação das portas sem fios: N/A. O aparelho não dispõe de portas sem fios nem de qualquer funcionalidade de rede.

Alimentação: o aparelho está equipado com alimentação integrada e não requer fonte de alimentação externa.

Componentes

1. Interruptor on/off
2. Luz indicadora de acionamento
3. Interruptor de mola



Instruções

Antes da utilização, verifique se o cabelo está limpo, seco e sem nós. Divida o cabelo em madeixas antes de proceder com o styling. Comece pelas madeixas mais baixas. Conecte o aparelho na tomada de corrente. Aperte o interruptor 'On' para o acionamento. Aguarde aproximadamente 90 segundos para que o cacheador de cabelo alcance a temperatura máxima. Pegue uma madeixa e utilize o interruptor de mola para bloqueá-la. Enrole a madeixa envolvendo-a em espiral. Para criar um efeito ondulado mantenha em pose por 5-10 seg. Para criar um efeito cacheado mantenha em pose por 15-20 seg. Diminua a pressão no interruptor de mola e solte. Repita em todas as partes do cabelo. No final da utilização aperte o interruptor on/off para desligar a unidade e desconecte-a da tomada de corrente.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Desconecte a unidade da tomada de corrente e deixe-a esfriar. Limpe com um pano macio. Não utilize agentes químicos abrasivos. Não mergulhe na água.

GR - ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ



Διαβάστε αυτές τις προειδοποιήσεις και οδηγίες πριν από τη χρήση και φυλάξτε τις για μελλοντική αναφορά. Η μη τήρηση αυτών των προειδοποιήσεων και οδηγιών μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή/και σοβαρό τραυματισμό. Κατά τη χρήση ηλεκτρικών συσκευών, θα πρέπει πάντα να ακολουθούνται βασικές προφυλάξεις ασφαλείας για τη μείωση του κινδύνου πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας, τραυματισμού και υλικών ζημιών. Η συσκευή προορίζεται για χρήση σε οικιακές και παρόμοιες εφαρμογές και ιδιαίτερα σε χώρους μαγειρέματος προσωπικού σε καταστήματα, γραφεία και άλλα επαγγελματικά περιβάλλοντα· σε αγροκτήματα· από επισκέπτες σε ξενοδοχεία, μοτέλ και άλλα οικιστικά περιβάλλοντα· σε περιβάλλοντα τύπου

bed and breakfast. Δεν είναι κατάλληλη για επαγγελματική χρήση. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για σκοπούς διαφορετικούς από αυτούς για τους οποίους έχει σχεδιαστεί. Οποιαδήποτε χρήση διαφορετική από αυτήν που υποδεικνύεται πρέπει να θεωρείται ακατάλληλη και επικίνδυνη και εκθέτει τον χρήστη σε ηλεκτρικούς κινδύνους και ζημιές σε άτομα. Εάν αποφασίσετε να απορρίψετε αυτήν τη συσκευή ως απόβλητο, σας συνιστούμε να την καταστήσετε ανενεργή κόβοντας το καλώδιο τροφοδοσίας. Πριν συνδέσετε τη συσκευή στην παροχή ρεύματος, ελέγξτε ότι η τάση που αναφέρεται στα τεχνικά δεδομένα αντιστοιχεί σε αυτήν του τοπικού δικτύου και μην χρησιμοποιείτε πρίζες ή καλώδια επέκτασης που δεν είναι συμβατά με αυτήν που αναφέρεται στα τεχνικά δεδομένα. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν το καλώδιο, το φις ή οποιοδήποτε από τα εξαρτήματά της είναι κατεστραμμένα. Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας βρίσκεται σε επαρκή απόσταση από τη συσκευή και δεν έρχεται σε επαφή με ζεστά μέρη της συσκευής ή δεν πιέζει αιχμηρές άκρες ή γωνίες. Μην αποσυνδέετε ποτέ τη συσκευή τραβώντας το καλώδιο. Μετά τη χρήση της συσκευής, αποσυνδέστε το καλώδιο

τροφοδοσίας από την ηλεκτρική πηγή και περιμένετε να κρυώσει πριν την αποθηκεύσετε και την καθαρίσετε. Όλες οι επισκευές, συμπεριλαμβανομένης της (πιθανής) αντικατάστασης του καλωδίου τροφοδοσίας, πρέπει να πραγματοποιούνται μόνο από εξουσιοδοτημένους και έμπειρους τεχνικούς, για να αποφευχθεί οποιοσδήποτε κίνδυνος. Μην τυλίγετε ποτέ το καλώδιο τροφοδοσίας γύρω από το χέρι σας όταν η συσκευή είναι συνδεδεμένη στο ηλεκτρικό δίκτυο. Σε περίπτωση καταιγίδας, αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας από την πρίζα. Ξετυλίξτε πλήρως το καλώδιο πριν από τη χρήση. Μην τραβάτε ή μεταφέρετε τη συσκευή από το καλώδιο τροφοδοσίας. Μην χρησιμοποιείτε το καλώδιο τροφοδοσίας ως λαβή. Μην τραβάτε το καλώδιο τροφοδοσίας γύρω από αιχμηρές γωνίες ή μην το ακουμπάτε πάνω σε θερμές επιφάνειες. Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο χρήστη, μαζί με τις οδηγίες, για όλη τη διάρκεια ζωής της συσκευής, για συμβουλευτικούς σκοπούς. Εάν παραχωρήσετε τη συσκευή σε τρίτους, παραδώστε επίσης ολόκληρη την τεκμηρίωση. Εάν, κατά την ανάγνωση αυτού του εγχειριδίου χρήσης, ορισμένα μέρη είναι δύσκολο να κατανοηθούν ή εάν έχετε οποιοσδήποτε αμφιβολίες, επικοινωνήστε με την

εταιρεία στην υποδεικνυόμενη διεύθυνση πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν.



ΠΡΟΣΟΧΗ!

Ελέγχετε περιοδικά τη σωστή σύσφιξη τυχόν βιδών που υπάρχουν, την κατάσταση φθοράς της συσκευής και βεβαιωθείτε ότι λειτουργεί σωστά. Η χρήση αξεσουάρ που δεν συνιστώνται ή δεν παρέχονται από τον κατασκευαστή της συσκευής μπορεί να ενέχει κίνδυνο πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας ή τραυματισμού ατόμων. Πάντα να αποσυνδέετε τη συσκευή από την παροχή ρεύματος εάν αφεθεί χωρίς επίβλεψη και πριν από τη συναρμολόγηση, την αποσυναρμολόγηση, τον καθαρισμό ή τη συντήρησή της. Μην αφήνετε τη συσκευή εκτεθειμένη σε ατμοσφαιρικούς παράγοντες (βροχή, ήλιο κ.λπ.). Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε εξωτερικούς χώρους. Μην αφήνετε τη συσκευή χωρίς επίβλεψη ενώ είναι συνδεδεμένη στο ηλεκτρικό δίκτυο. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή με βρεγμένα χέρια ή βρεγμένα ή γυμνά πόδια



ΠΡΟΣΟΧΗ!

Κίνδυνος ασφυξίας. Τα στοιχεία συσκευασίας δεν πρέπει να αφήνονται σε κοντινή απόσταση από παιδιά, καθώς αποτελούν πιθανές πηγές κινδύνου. Κρατήστε την πλαστική σακούλα μακριά από παιδιά. Δεν είναι παιχνίδι. Κατά τη χρήση, βεβαιωθείτε ότι τα παιδιά δεν έρχονται σε επαφή με τη συσκευή. Εάν το εξωτερικό εύκαμπτο καλώδιο αυτής της συσκευής έχει υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί αποκλειστικά από τον κατασκευαστή, την υπηρεσία υποστήριξής του ή από ισοδύναμο εξειδικευμένο προσωπικό, για την αποφυγή κινδύνου. Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας ή γνώσεων, υπό την προϋπόθεση ότι επιβλέπονται ή έχουν λάβει οδηγίες για τον ασφαλή χειρισμό της συσκευής και έχουν κατανοήσει τους εγγενείς κινδύνους. Τα παιδιά πρέπει να επιβλέπονται για να διασφαλιστεί ότι δεν παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση που προορίζονται για τον χρήστη δεν πρέπει να εκτελούνται από παιδιά. Κρατήστε τη συσκευή και το καλώδιό της μακριά από παιδιά κάτω των 8 ετών και φυλάξτε την σε ξηρό και ασφαλές μέρος. Η συσκευή δεν προορίζεται για λειτουργία μέσω

εξωτερικού χρονοδιακόπτη ή με ξεχωριστό σύστημα ελέγχου.



ΠΡΟΣΟΧΗ!

Μην χρησιμοποιείτε αυτή τη συσκευή κοντά σε νερό. **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Μην χρησιμοποιείτε αυτή τη συσκευή κοντά σε μπανιέρες, ντουζιέρες, νιπτήρες ή άλλα δοχεία που περιέχουν νερό. Μην τη βυθίζετε στο νερό. Χρησιμοποιείτε πρίζες που βρίσκονται μακριά από δοχεία με νερό, μπανιέρες και νιπτήρες. Εάν η συσκευή χρησιμοποιείται στο μπάνιο, είναι απαραίτητο να αποσυνδέεται από την παροχή ρεύματος, καθώς η εγγύτητα με το νερό μπορεί να αποτελεί κίνδυνο ακόμη και όταν η συσκευή είναι απενεργοποιημένη. Για μεγαλύτερη προστασία, συνιστάται η εγκατάσταση μιας διαφοροδιακόπτη στο ηλεκτρικό κύκλωμα που τροφοδοτεί το μπάνιο, ο οποίος να έχει ονομαστική λειτουργική διαφορά ρεύματος που δεν υπερβαίνει τα 30mA. Συνιστάται να ζητήσετε συμβουλή από τον εγκαταστάτη. Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή, βεβαιωθείτε ότι είναι εντελώς στεγνή. Απενεργοποιείτε πάντα τη συσκευή και αποσυνδέετε το φις από την πρίζα μετά τη χρήση. Μην τη χρησιμοποιείτε για ζώα ή για περούκες

από συνθετικό υλικό.



ΠΡΟΣΟΧΗ!

Κίνδυνος εγκαυμάτων. Κρατήστε τη συσκευή μακριά από τα παιδιά, ειδικά κατά τη χρήση και την ψύξη. Όταν η συσκευή είναι συνδεδεμένη στο ηλεκτρικό δίκτυο, μην την αφήνετε ποτέ χωρίς επίβλεψη. Τοποθετείτε πάντα τη συσκευή με τη βάση στήριξης, εάν υπάρχει, πάνω σε μια σταθερή και ανθεκτική στη θερμότητα επιφάνεια.

Αυτή η συσκευή συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις του Κανονισμού (ΕΕ) 2023/826.

Κατανάλωση σε κατάσταση απενεργοποίησης (off): 0,0 W.

Αυτόματη μετάβαση σε κατάσταση απενεργοποίησης: N/A. Η συσκευή δεν διαθέτει λειτουργία αυτόματης διαχείρισης τροφοδοσίας. Η συσκευή μεταβαίνει σε κατάσταση απενεργοποίησης όταν είναι συνδεδεμένη στο ηλεκτρικό δίκτυο με τον διακόπτη απενεργοποιημένο.

Κατανάλωση σε κατάσταση αναμονής: N/A. Η συσκευή δεν διαθέτει λειτουργία αναμονής ούτε λειτουργία αναμονής στο δίκτυο.

Κατανάλωση σε κατάσταση αναμονής στο δίκτυο: N/A. Η συσκευή δεν διαθέτει λειτουργίες ενσύρματου ή ασύρματου

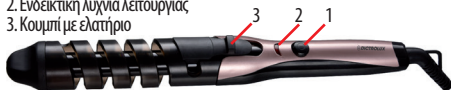
δικτύου.

Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση ασύρματων θυρών: N/A. Η συσκευή δεν διαθέτει ασύρματες θύρες ούτε οποιαδήποτε λειτουργία δικτύου.

Τροφοδοσία: η συσκευή διαθέτει ενσωματωμένο τροφοδοτικό και δεν απαιτεί εξωτερικό τροφοδοτικό.

Εξαρτήματα

1. Διακόπτης on/off
2. Ενδεικτική λυχνία λειτουργίας
3. Κουμπί με ελατήριο



Οδηγίες

Πριν από τη χρήση, βεβαιωθείτε ότι τα μαλλιά είναι καθαρά, στεγνά και χωρίς κόμπους.

Χωρίστε τα μαλλιά σας σε τούφες πριν από το styling. Ξεκινήστε με τις χαμηλότερες τούφες.

Συνδέστε τη συσκευή στην πρίζα.

Πατήστε το κουμπί On / off για ενεργοποίηση.

Περιμένετε περίπου 90 δευτερόλεπτα για να φτάσει το σίδερο για μπουκλές στη μέγιστη θερμοκρασία του.

Πάρτε μια τούφα και χρησιμοποιήστε το κουμπί με ελατήριο για να την κλειδώσετε.

Τυλίξτε την τούφα σε σπείρα.

Για να δημιουργήσετε ένα εφέ κυματιστό, κρατήστε τη για 5-10 δευτερόλεπτα.

Για να δημιουργήσετε ένα εφέ πιο σγουρό, κρατήστε τη για 15-20 δευτερόλεπτα.

Χαλαρώστε το κουμπί με ελατήριο και αφήστε τη.

Επαναλάβετε σε όλες τις τούφες των μαλλιών.

Στο τέλος της χρήσης, πατήστε το κουμπί on / off για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή και να την αποσυνδέσετε από την πρίζα.

Καθαρισμός και συντήρηση

Κλείστε τη συσκευή, αφήστε την να κρυώσει και αποσυνδέστε την από την πρίζα.

Καθαρίστε με ένα μαλακό πανί.

Μην χρησιμοποιείτε λειαντικά χημικά.

Μην βυθίζετε στο νερό.

HR - SIGURNOSNE NAPOMENE



Prije uporabe pročitajte ova upozorenja i upute i sačuvajte ih za buduću upotrebu. Nepoštivanje ovih upozorenja i uputa može dovesti do strujnog udara, požara i/ili ozbiljne

ozljede. Pri korištenju uređaja na električni pogon uvijek se trebaju pridržavati osnovnih sigurnosnih mjera kako bi se smanjio rizik od požara, strujnog udara, osobnih ozljeda i materijalne štete. Uređaj je namijenjen za upotrebu u kućanstvu i slične primjene, a posebno u prostorima za kuhanje osoblja u trgovinama, uredima i drugim profesionalnim okruženjima; na farmama; od strane gostiju u hotelima, motelima i drugim stambenim sredinama; u okruženjima tipa noćenje s doručkom. Nije prikladno za profesionalnu upotrebu. Nemojte koristiti uređaju druge svrhe osim onih za koje je dizajniran. Svaka druga uporaba osim navedene smatra se neprikladnom i opasnom te izlaže korisnika električnim rizicima i ozljedama osoba. Ako odlučite ovaj uređaj odložiti kao otpad, preporučujemo da ga učinite neispravnim tako da odsijecete kabel za napajanje. Prije spajanja uređaja na napajanje provjerite odgovara li napon naveden u tehničkim podacima naponu lokalne mreže i nemojte koristiti utičnice ili produžne kabele koji nisu kompatibilni s naponom navedenim u tehničkim podacima. Nemojte koristiti uređaj ako su kabel, utikač ili bilo koji njegov dio oštećeni. Provjerite je li kabel za napajanje dovoljno udaljen

od uređaja i ne dolazi u dodir s vrućim dijelovima uređaja ili pritiska oštre rubove ili kutove. Nikada ne isključujte uređaj povlačenjem kabela. Nakon korištenja uređaja, isključite kabel za napajanje iz izvora električne energije i pričekajte da se ohladi prije nego što ga odložite i očistite. Sve popravke, uključujući i (moguću) zamjenu kabela za napajanje, moraju obavljati samo ovlašteni i stručni tehničari, kako bi se spriječio bilo kakav rizik. Nikada nemojte omotavati kabel za napajanje oko ruke kada je uređaj priključen na električnu mrežu. U slučaju grmljavinskog nevremena, izvucite kabel za napajanje iz utičnice. Prije upotrebe u potpunosti odmotajte kabel. Nemojte povlačiti ili nositi uređaj držeći ga za kabel za napajanje. Nemojte koristiti kabel za napajanje kao ručku. Nemojte povlačiti kabel za napajanje oko oštih kutova ili ga stavljati na vruće površine. Čuvajte ovaj korisnički priručnik, zajedno s uputama, za korištenje tijekom cijelog životnog vijeka uređaja. Ako uređaj predajete trećoj strani, predajte i cjelokupnu dokumentaciju. Ako vam je tijekom čitanja ovog korisničkog priručnika neke dijelove teško razumjeti ili imate bilo kakvih nedoumica, kontaktirajte tvrtku na navedenoj adresi prije korištenja

proizvoda.



OPREZ!

Povremeno provjeravajte ispravnost pritezanja svih prisutnih vijaka, stanje istrošenosti uređaja i uvjerite se da ispravno radi. Korištenje pribora koji nije preporučen ili nije isporučen od strane proizvođača uređaja može predstavljati opasnost od požara, strujnog udara ili ozljeda osoba. Uvijek isključite uređaj iz napajanja ako ga ostavite bez nadzora i prije sastavljanja, rastavljanja, čišćenja ili održavanja. Ne ostavljajte uređaj izložen atmosferskim utjecajima (kiša, sunce, itd.). Nemojte koristiti uređaj na otvorenom. Ne ostavljajte uređaj bez nadzora dok je priključen na električnu mrežu. Nemojte koristiti uređaj ako imate mokre ruke ili mokre ili bose noge.



OPREZ!

Opasnost od

gušenja. Elementi pakiranja ne smiju se ostavljati na dohvatu djece jer su potencijalni izvori opasnosti. Držite plastičnu vrećicu podalje od djece. To nije igračka. Tijekom uporabe pazite da djeca ne dođu u kontakt s uređajem. Ako je vanjski fleksibilni kabel ovog uređaja oštećen, mora ga zamijeniti

isključivo proizvođač, njegova služba za pomoć ili odgovarajuće kvalificirano osoblje, kako bi se izbjegla opasnost. Aparat mogu koristiti djeca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima, ili s nedostatkom iskustva ili znanja, pod uvjetom da su pod nadzorom ili su dobili upute o sigurnom korištenju aparata i razumjeli su inherentne opasnosti. Djeca moraju biti pod nadzorom kako bi se osiguralo da se ne igraju s uređajem. Čišćenje i održavanje koje treba izvršiti korisnik ne smiju provoditi djeca. Držite uređaj i njegov kabel izvan dohvata djece mlađe od 8 godina i čuvajte ih na suhom i sigurnom mjestu. Uređaj nije namijenjen za rad pomoću vanjskog mjerača vremena ili s posebnim sustavom upravljanja.



OPREZ!

Ne koristite ovaj uređaj u blizini vode. UPOZORENJE! Ne koristite ovaj uređaj u blizini kadi, tuševa, umivaonika ili drugih posuda s vodom. Ne uranjajte u vodu. Koristite zidne utičnice smještene podalje od posuda s vodom, kadi i umivaonika. Ako se uređaj koristi u kupaonici, mora biti isključen iz napajanja, jer blizina vode može predstavljati opasnost čak i kada je uređaj isključen. Za dodatnu zaštitu

preporučujemo ugradnju diferencijalnog prekidača (RCD) u električnom krugu koji napaja kupaonicu, s nominalnom diferencijalnom strujom ne većom od 30 mA. Preporučljivo je zatražiti savjet od vašeg instalatera. Prije uporabe uređaja provjerite je li potpuno suh. Uređaj uvijek isključite i izvadite iz električne utičnice nakon uporabe. Ne koristite na životinjama niti na perikama od sintetičkih materijala.



OPREZ!

Rizik od opekline. Držite uređaj izvan dohvata djece, osobito tijekom uporabe i dok se hladi.

Nikada ne ostavljajte uređaj bez nadzora dok je priključen na strujnu mrežu. Uređaj uvijek postavljajte, koristeći stalak (ako je dostavljen), na stabilnu, toplinski otpornu površinu.

Ovaj uređaj u skladu je sa zahtjevima Uredbe (EU) 2023/826.

Potrošnja energije u isključenom načinu rada: 0,0 W. Automatsko ulazak u način isključenja: N/A. Uređaj nema automatsku funkciju upravljanja napajanjem. Uređaj ulazi u način isključenja kada je priključen na napajanje s isključenim prekidačem.

Potrošnja energije u načinu mirovanja:

N/A. Uređaj nema način mirovanja ili mrežni način mirovanja.

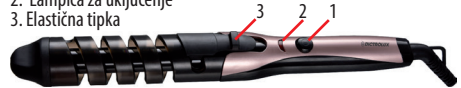
Potrošnja energije u mrežnom načinu mirovanja: N/A. Uređaj nema funkcionalnost žmene ili bežične mreže. Omogućavanje/onemogućavanje bežičnih priključaka: N/A. Uređaj nema bežične priključke niti mrežnu funkcionalnost.

Napajanje: uređaj ima ugrađeno napajanje i ne zahtijeva vanjsku jedinicu za napajanje.

UPUTE ZA UPORABU

Sastavni dijelovi

1. Prekidač on/off
2. Lampica za uključenje
3. Elastična tipka



Upute

Prije korištenja, osigurati da je kosa čista, suha te da nije zamrznena. Kosu podijeliti u pramenove prije friziranja. Početi od donjih pramenova.

Uređaj ukopčati u stuju.

Pritisnuti i držati pritisnutu tipku 'On' za uključenje.

Pričekati otprilike 90 sekundi kako bi uređaj za uvijanje kose dostigao maksimalnu temperaturu.

Uzeti pramen i koristiti elastičnu tipku za blokiranje.

Zakovčati pramen spiralnim uvijanjem.

Za kreiranje efekta valovite kose držati kosu 5-10 sekundi.

Za kreiranje efekta kovrčave kose držati kosu 15-20 sekundi.

Otpustiti elastičnu tipku za otpuštanje kose.

Ponoviti postupak na svim pramenovima.

Nakon korištenja pritisnuti tipku on/off za isključenje uređaja i iskopčati iz struje.

Čišćenje i održavanje

Isključiti uređaj i ostaviti da se ohladi te iskopčati iz struje.

Očistiti mekom krpom.

Ne koristiti kemijska abrazivna sredstva.

Ne umakati u vodu.

LEGENDA SIMBOLI

E - LEYENDA DE SÍMBOLOS / P - LEGENDA DE SÍMBOLOS
GR - ΥΠΟΜΝΗΜΑ ΣΥΜΒΟΛΩΝ / HR - LEGENDA SIMBOLA:



= Leggere il manuale dell'operatore

E - Leer el manual del operador

P - Leia o manual do operador

GR - Διαβάστε το εγχειρίδιο του χειριστή

HR - Pročitajte priručnik za rukovanje



= Osservare le avvertenze e le norme sulla sicurezza

E - Respete las advertencias y normas de seguridad

P - Respeitar os avisos e as normas de segurança

GR - Τηρείτε τις προειδοποιήσεις και τους κανονισμούς ασφαλείας

HR - Poštujte upozorenja i sigurnosne propise



= Non usare in vasca da bagno, doccia, vicino a fonti d'acqua

E - No usar en la bañera, la ducha ni cerca de fuentes de agua

P - Não utilizar na banheira, no chuveiro ou perto de fontes de água

GR - Μην το χρησιμοποιείτε σε μπανιέρα, ντους ή κοντά σε πηγές νερού

HR - Ne koristiti u kadi, pod tušem ili u blizini izvora vode



= Smaltimento delle apparecchiature elettriche ed elettroniche

E - Eliminación de equipos eléctricos y electrónicos

P - Descarte de equipamentos elétricos e eletrônicos

GR - Απόρριψη ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού

HR - Odlaganje električne i elektroničke opreme



= Apparecchio con classe di protezione II (Doppio isolamento)

E - Aparato con clase de protección II

(Doble aislamiento)

P - Aparelho com classe de proteção II

(Duplo isolamento)

GR - Συσσκευή με κλάση προστασίας II

Διπλή μόνωση)

HR - Uredaj klase zaštite II

(Dvostruka izolacija)



Il simbolo del cassonetto barrato indica che il prodotto è soggetto alla raccolta differenziata. Per le sue caratteristiche tecniche il prodotto, se smaltito impropriamente, può rivelarsi dannoso per la salute e per l'ambiente. Per questo motivo il prodotto non deve essere smaltito insieme ai rifiuti solido urbani. L'utente dovrà pertanto conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno ad uno o conferirla gratuitamente, in caso di prodotto di piccolissime dimensioni, presso i negozi che forniscono questo servizio. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sulla salute e sull'ambiente e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo del prodotto comporta l'applicazione delle sanzioni previste della normativa vigente.

E - El símbolo del contenedor de basura tachado con un aspa indica que el producto está sujeto a recogida selectiva. Debido a sus características técnicas, si el producto se elimina de forma indebida, puede resultar perjudicial para la salud y el medio ambiente. Por esta razón, el producto no debe eliminarse junto con los residuos sólidos urbanos. El usuario, por lo tanto, deberá depositar el aparato, cuando este llegue al final de su vida útil, en los centros de recogida selectiva de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos correspondientes, o bien entregarlo al distribuidor cuando compre un nuevo aparato similar, a razón de uno por uno, o dejarlo gratuitamente, en caso de productos muy pequeños, en las tiendas que proporcionen este servicio. La adecuada recogida selectiva para realizar el reciclaje del aparato en desuso, su tratamiento y eliminación de forma compatible con el medio ambiente contribuye a evitar posibles efectos negativos sobre la salud y el medio ambiente y favorece la reutilización y/o reciclaje de los materiales de los que está compuesto el aparato. La eliminación ilegal del producto conlleva la aplicación de las sanciones previstas en la normativa vigente.

P - O símbolo do contentor de lixo barrado indica que o produto é sujeito a recolha diferenciada. Devido as características técnicas, o produto se eliminado indevidamente, pode se tornar perigoso para a saúde e meio ambiente. Por esta razão o produto não deve ser eliminado junto com o lixo sólido urbano. O usuário deverá portanto entregar o equipamento sem mais utilização nos centros de recolha específicos para lixo eletrônico e eletrotécnico, ou então entregá-lo ao revendedor no momento da aquisição de um novo equipamento de tipo equivalente, na proporção de um a um ou entregá-lo gratuitamente, em caso de produtos de dimensões muito pequenas, nas lojas que oferecerem este serviço. A recolha diferenciada adequada para a entrega em seguida do equipamento inutilizável à reciclagem, ao tratamento e à eliminação ambiental compatível contribui à evitação de possíveis efeitos negativos para a saúde e o meio ambiente e favorece a reutilização e/ou a reciclagem dos materiais com os quais é composto o equipamento. A eliminação abusiva do produto comporta a aplicação das sanções previstas pela normativa vigente.

GR - Το ακυρωμένο σύμβολο κάδου απορριμμάτων υποδεικνύει ότι το προϊόν υπόκειται σε ανακύκλωση. Για τα τεχνικά χαρακτηριστικά του, το προϊόν, εάν δεν απορριφθεί σωστά, μπορεί να είναι επικίνδυνο για την υγεία μας και το περιβάλλον. Για το λόγο αυτό, το προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με τα στερεά αστικά απόβλητα. Κατά συνέπεια, η χρήση θα πρέπει να μεταφέρει την συσκευή στο τέλος της λειτουργικής ζωής της σε κατάλληλα διαφοροποιημένα κέντρα συλλογής για ηλεκτρονικές συσκευές και ηλεκτρο-τεχνικά απόβλητα, ή να την επιστρέψει στον λιανοπωλήτη κατά την αγορά μιας νέας συσκευής ισοδύναμου τύπου, ή να την αποδώσει δωρεάν, σε περίπτωση πολύ μικρών διαστάσεων σε καταστήματα που παρέχουν αυτή την υπηρεσία. Η κατάλληλη ξεχωριστή συλλογή για την μετέπειτα προώθηση στην ανακύκλωση, επεξεργασία και περιβαλλοντικά συμβατή διάθεση συμβάλλει στην αποφυγή αρνητικών επιπτώσεων για το περιβάλλον και την υγεία και προωθεί την επαναχρησιμοποίηση ή / και ανακύκλωση των υλικών που απαρτίζουν τον εξοπλισμό. Παρανόμη απόρριψη του προϊόντος από τον ιδιοκτήτη συνεπάγεται την εφαρμογή των διοικητικών κυρώσεων που προβλέπονται από το νόμο.

HR - Oznaka prekrizene kante za otpad označava da je proizvod namijenjen za odvojeno prikupljanje otpada. Zbog svojih tehničkih karakteristika, ako proizvod nije pravilno odložen, može biti opasan za zdravlje i okoliš. Zbog toga proizvod ne smije biti odložen zajedno s gradskim otpadom. Korisnik treba odložiti nefunkcionalni uređaj u određeni centar za odvojeno prikupljanje elektronskog i elektrotehničkog otpada, ili predati prodavaču u trenutku kupnje novog proizvoda istog tipa ili predati bez plaćanja dodatnih troškova, u slučaju proizvoda malih dimenzija, u centrima koji nude ovaj tip usluge. Adekvatno odvojeno prikupljanje otpada za naredno recikliranje odbačenih uređaja, za tretiranje i odlaganje u skladu s okolijem doprinosi izbjegavanju negativnog utjecaja na zdravlje i okoliš te pomaže za naknadno korištenje i/ili recikliranje materijala od kojeg se sastoji uređaj. Neprijmireno odlaganje proizvoda stvara komplikacije te sankcije predviđene važećim odredbama.

📍 **Importato e fabbricato da:**
GENERAL TRADE SPA
Via G. Cassano - Km 2,2
74015 Martina Franca (TA) ITALY
✉ customer@generaltrade.it
www.generaltrade.it
Prodotto di provenienza Extra-UE

**L'etichetta fa parte integrante del prodotto,
leggere e conservare per futuri riferimenti.**
Graphic design is exclusive property of General Trade spa
Forma e colore possono variare rispetto all'illustrazione.

Art. 881601